



中三至中六級雜項收費及保險計劃事宜

敬啟者：茲有雜項收費及保險計劃事宜，請各位家長垂注：

(一) 雜項收費

甲部：學生必需購置項目

部份科目將於新學年增添各項上課物品、教材及補充練習，以配合教學所需。為方便家長及爭取優惠價格，學校將為各級同學統一訂購下列各項上課必需物品及教材，同學/家長如有任何疑問，可向科任老師查詢。有關資料如下：

項目	中三	中四	中五	中六
中文科作文紙	\$4.5	\$4.5	\$4.5	\$4.5
智愛網上學習平台〈中文網〉	\$25			
智愛網上學習平台〈中文及文言網〉		\$55	\$55	
數學科堂課簿	\$10			
各科學習歷程檔案所需文件夾	\$51.9	\$23.7	\$8	\$3.3
英文報紙：Junior Standard〈電子版〉	\$98			
明報·通通識〈逢星期一〉〈共 22 天〉	\$26.4			
星島日報《通識大全》 中四及中五：逢星期一〈共 22 天〉 中六：逢星期一〈共 9 天〉		\$22	\$22	\$9
信報通識 中四及中五：逢星期二及三〈共 51 天〉 中六：逢星期二及三〈共 24 天〉		\$51	\$51	\$24
English Builder Online English Learning Programme	\$55.5	\$55.5	\$55.5	
油印費	\$61	\$60	\$90	\$64
合計：	\$332.3	\$271.7	\$286	\$104.8

乙部：學生選購項目

此外，英文、數學、通識、化學、生物及視覺藝術等各科尚有其他上課必需物品及教材，同學可通過學校集體訂購或自行購買。若同學希望自行購買，可向科任老師或班主任查詢。

學生需填妥雜項收費回條內之訂購表，於十月五日前交回班主任。上述費用採用自動轉賬方式繳費，家長請於十一月六日前將有關款項存入轉賬戶口，並保存款項十四天直至完成轉賬手續。若同學的家庭接受社會綜合援助或有其他原因需要學校發回收據證明，可附家長信向校務處申請。

(二) 學校綜合保險計劃及學生人身意外保險計劃

政府雖然已為學校購買了綜合保險，但一旦同學不幸發生意外而家長又感到是因校方的疏忽而受到損傷，家長有權循普通法程序向學校提出索償。惟須經複雜而冗長的訴訟程序，且賠償與否及賠償額則由法院裁定。故家長不應把上述的綜合保險視作學生的個人全面保險。有見及此，為使學生在課堂或校內外之學習或課外活動意外受傷後能獲得較佳保障；經家長教師會同意下，本校會透過教育局許可收取之「特定用途收費」為全體同學另外購買個人意外保險，撮要請參閱附件一。

此致

各位家長 / 監護人

天主教郭得勝中學校長
韓思騁 謹啟

二零二零年九月二十九日

保險種類：	學校團體意外保險
保險日期：	2020年9月15日至2021年9月14日

保障項目	保障額 (港幣)
意外死亡及 永久完全殘損 (例如喪失四肢、失聰、失明等)	200,000 元
意外事故之醫療費用 (包括全年港幣 2,500 元之跌打及針灸醫療費用，每宗意外每天跌打及針灸醫療 費用最高港幣 200 元，每宗意外全年跌打及針灸醫療費用最高港幣 1,000 元) 醫療費用自付額：無	20,000 元 (每次意外)
燒傷 (達第二級及第三級程度燒傷之醫療費用)	70,000 元 (全年)
殮葬費用	5,000 元

保單條款要點：

- 一. 適用於就讀在校內及學校開放時間，包括活動及上課時間。
- 二. 香港範圍境內，由學校所舉辦或安排之所有課外活動。
- 三. 凡乘搭學校所擁有、安排或租用之車輛而遭遇交通意外者。
- 四. 進食學校所提供或安排之食物或飲品而導致食物中毒者。
- 五. 吸入不明氣體 (只適用於以上一及二項)
- 六. 學生自行直接往返學校途中，或於往返學校舉辦活動之集合地點所發生之意外。
- 七. 學生必須於意外發生後兩星期內，將有關文件交回校務處辦理索償手續。

備註：

- (1) 一切保險條款及保障內容以保險公司出具之保單為準。
- (2) 由於保額有限，若家長希望子女獲得更全面的保險，宜考慮自行向任何保險公司另外投購。

雜項收費回條

敬覆者：

本人知悉 貴校有關保險計劃事宜之安排。而雜項收費方面，現委託 貴校代為購買甲部之必需物品及乙部已選購之物品。本人亦會於二零二零年十一月六日前將有關款項存入自動轉賬戶口內。

甲部：學生必需購置項目

級別	中三	中四	中五	中六
合計	\$332.3	\$271.7	\$286	\$104.8

乙部：學生選購項目

項目	中三	中四	中五	中六	訂購 請加上(✓)號
雅集初中基礎議題《今日香港》〈原價\$138〉	\$82				
化學科文件夾〈只適用於中四及中五修讀化學科同學〉		\$3.5	\$3.5		
視覺藝術科 A4 資料冊、英文美術字筆	\$23.9				
英文報紙 S.4 : Young Post 〈逢星期四〉		\$66			
LightSail Online Reading Programme	\$140				
HKDSE Exam Series – Integrated Exam Revision Exercises for Mathematics (Junior Secondary Topics) (3rd Edition) Pan Lloyds Publishers Limited 〈原價：\$131〉		\$114			
HKDSE Exam Series – Mathematics Multiple-Choice Questions (Compulsory Part) (4 th Edition) Pan Lloyds Publishers Limited 〈原價：\$152〉			\$132		
HKDSE Exam Series – Mathematics Mock Exam Papers (Compulsory Part) (2021/2022 Edition) Pan Lloyds Publishers Limited 〈原價：\$134〉				\$117	
HKDSE Exam Series – Mathematics (Extended Part) Mock Exam Papers (Module 2) (2018/19 Edition) Pan Lloyds Publishers Limited 〈原價：\$100〉 〈只適用於中六修讀 M2 同學〉				\$87	
HKDSE Biology Revision in Focus (2015 Ed.) Aristo Educational Press Ltd. 〈原價：\$226〉 〈只適用於中六修讀生物科同學〉				\$180	
Aristo Exam Success Series: HKDSE Biology Mock Exam Papers (2016 Ed.) 〈原價：\$185〉 〈只適用於中六修讀生物科同學〉				\$148	
選修科油印費：企會財科 (只適用中四及中五修讀同學)		\$17	\$42		
選修科油印費：經濟科 (只適用中四及中五修讀同學)		\$14	\$19		
選修科油印費：物理科 (只適用中五修讀同學)			\$14		
選修科油印費：化學科 (只適用中四至中六修讀同學)		\$12	\$21	\$12	
選修科油印費：生物科 (只適用中四至中六修讀同學)		\$22	\$36	\$12	
合計：					

雜項收費總額為：甲部費用 + 乙部費用 = \$ _____ + \$ _____ = \$ _____

此覆

天主教郭得勝中學

家長 / 監護人簽署：_____

學生姓名：_____

班別：_____ 學號：_____

二零二零年九月_____日



Dear Parents / Guardians,

S3 to S6 Miscellaneous Expenses and Insurance Scheme

The following are matters concerning the collection of miscellaneous expenses and insurance scheme:

(1) Miscellaneous Expenses

Part A: Compulsory items

To facilitate better learning and teaching, some additional learning materials, teaching resources, supplementary exercises and service will be purchased for students in bulk to get a lower price. For any enquiry, please contact the subject teachers. Details are shown as below:

Item	S.3	S.4	S.5	S.6
Chinese composition paper	\$4.5	\$4.5	\$4.5	\$4.5
智愛網上學習平台〈中文網〉	\$25			
智愛網上學習平台〈中文及文言網〉		\$55	\$55	
Mathematics notebook	\$10			
Files for various subjects	\$51.9	\$23.7	\$8	\$3.3
English Newspaper: Junior Standard (e-version)	\$98			
明報・通通識 (Every Monday) (22 days)	\$26.4			
S-file (Sing Tao Daily) S4 & S5: Every Monday (22 days) S6: Every Monday (9 days)		\$22	\$22	\$9
iknow (Hong Kong Economic Journal) S4 & S5: Every Tuesday & Wednesday (51 days) S6: Every Tuesday & Wednesday (24 days)		\$51	\$51	\$24
English Builder Online English Learning Programme	\$55.5	\$55.5	\$55.5	
Printing Charges	\$61	\$60	\$90	\$64
Total :	\$332.3	\$271.7	\$286	\$104.8

Part B: Optional items

There are also other items needed for English Language, Mathematics, Liberal Studies, Chemistry, Biology and Visual Arts. Students may purchase these items on their own or order through the School. Please consult the form teacher or the subject teachers when necessary.

The completed order form should be submitted to the Form Teacher on or before 5 October. **The payment will be settled via autoPay service, and the amount should be deposited before 6 November 2020 and reserved for 14 days until the transaction is completed.** Official receipts will be provided for Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) recipients or other purposes after they have submitted a written request.

(2) Scheme of Comprehensive Insurance for School and School Protection (Student) Insurance

The school is insured by the government's comprehensive insurance scheme, but a parent is entitled the right to take legal actions against the school for being negligent when an accident happens to his / her child. The procedure may be long and complicated; the compensation is uncertain and the settlement is up to the court. Therefore, the government's comprehensive insurance scheme stated above should **NOT be treated as a students' personal insurance scheme**. With the consensus of the PTA, the school has decided to provide additional insurance scheme for each student by using the "Fees for Specific Purposes" to safeguard their personal safety both inside and outside of school. For details, please refer to Appendix 1 (Chinese version only).

Thank you for your kind attention.

Blessings,
Steven Hon
Principal

Miscellaneous Expenses – Reply Slip

Dear Principal,

I fully understand the school's arrangement about the insurance scheme. I agree to entrust the school to purchase items mentioned in Part A and / or Part B. The necessary amount of money will be deposited in my bank account for autoPay **before 6 November 2020**.

Part A: Compulsory items

Form	S.3	S.4	S.5	S.6
Total	\$332.3	\$271.7	\$286	\$104.8

Part B: Optional items

Item	S.3	S.4	S.5	S.6	Please tick as appropriate
雅集初中基礎議題《今日香港》〈原價\$138〉	\$82				
Files (For S.4 & S.5 Chemistry students)		\$3.5	\$3.5		
A4 clear holder & calligraphy marker (Visual Arts)	\$23.9				
English Newspaper S.4 : Young Post (every Thursday)		\$66			
LightSail Online Reading Programme	\$140				
HKDSE Exam Series – Integrated Exam Revision Exercises for Mathematics (Junior Secondary Topics) (3rd Edition) Pan Lloyds Publishers Limited (Original Price: \$131)		\$114			
HKDSE Exam Series – Mathematics Multiple-Choice Questions (Compulsory Part) (4 th Edition) Pan Lloyds Publishers Limited (Original Price: \$152)			\$132		
HKDSE Exam Series – Mathematics Mock Exam Papers (Compulsory Part) (2021/2022 Edition) Pan Lloyds Publishers Limited (Original Price: \$134)				\$117	
HKDSE Exam Series – Mathematics (Extended Part) Mock Exam Papers (Module 2) (2018/19 Edition) Pan Lloyds Publishers Limited (Original Price: \$100) (For S.6 M2 students)				\$87	
HKDSE Biology Revision in Focus (2015 Ed.) Aristo Educational Press Ltd. (Original Price: \$226) (For S.6 Biology students)				\$180	
Aristo Exam Success Series: HKDSE Biology Mock Exam Papers (2016 Ed.) (Original Price: \$185) (For S.6 Biology students)				\$148	
選修科油印費：企會財科 (只適用中四及中五修讀同學)		\$17	\$42		
選修科油印費：經濟科 (只適用中四及中五修讀同學)		\$14	\$19		
選修科油印費：物理科 (只適用中五修讀同學)			\$14		
選修科油印費：化學科 (只適用中四至中六修讀同學)		\$12	\$21	\$12	
選修科油印費：生物科 (只適用中四至中六修讀同學)		\$22	\$36	\$12	
Total:					

Total miscellaneous expenses: Part A + Part B = \$ _____ + \$ _____ = \$ _____

Parent's / Guardian's signature: _____

Student's name: _____

Class: _____ Class no.: _____